

l'Ontario occupe toujours le deuxième rang, venant après le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, où le rapport est de 1 à 2. La Saskatchewan avait la plus faible proportion de familles chambreuses, soit 0.4 pour cent de l'ensemble.

### Le marché américain ouvert aux aéroglisseurs canadiens

Une société de fabrication d'aéroglisseurs, dont le siège est à Ottawa, a trouvé son premier concessionnaire aux États-Unis à la suite d'une récente mission commerciale ontarienne à Minneapolis et Saint Paul, au Minnesota; *MHV Industries Ltd* a passé un contrat de vente de 100 appareils avec la société *Lund of America*.

M. H.M. Shantz, directeur des ventes chez MHV, a déclaré que sa société, qui a reçu un prêt de la Société de développement de l'Ontario afin de faciliter son exploitation, confiera à la société Lund la vente de son aéroglisseur de \$3,000 au Minnesota, au Nebraska, au Kansas et au Missouri. MHV possède d'autres concessionnaires en Australie et au Brésil et, au Canada, dans les provinces de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario.

M. Shantz a ajouté que le biplace propulsé par deux moteurs de 30 CV est de dimensions favorables à une utilisation en toute saison, tant dans les secteurs commercial que récréatif.

### Les radiobalises deviendront obligatoires

Le ministre des Transports, M. Jean Marchand, a officiellement annoncé récemment que la majorité des aéronefs immatriculés au Canada devraient désormais être équipés de radiobalises (ELT) qui serviront essentiellement à la détection des appareils ayant dû faire un atterrissage forcé.

L'Ordonnance sur la navigation aérienne rendant les radiobalises obligatoires entrera en vigueur après un délai suffisant pour permettre des consultations avec les organisations privées intéressées, telles que les aéroclubs et écoles de pilotage, et pour laisser aux fabricants canadiens

le temps de réaliser, mettre en vente et installer l'équipement agréé.

Les exceptions conformément à ce règlement concerneront probablement les avions à réaction commerciaux dont le poids brut dépasse 44,000 livres, ainsi que les aéronefs circulant dans un rayon de 25 milles autour de leur aérodrome de départ et les appareils se rendant à un endroit où ils feront procéder au montage ou à la réparation d'une radiobalise.

Ce règlement est issu d'une étude approfondie du problème d'ensemble posé par la recherche et le sauvetage dans le domaine de la navigation aérienne et maritime. En 1970, un groupe de travail avait été spécialement formé au ministère pour étudier et préconiser un règlement approprié et il a contribué à mettre au point le projet d'Ordonnance de la navigation aérienne.

### Un vaccin contre la grippe anglaise

Le ministre de la Santé nationale, M. Marc Lalonde, a annoncé dernièrement qu'un vaccin conférant une immunité spécifique contre le virus grippal dit "Angleterre" est en cours de fabrication. L'Institut de microbiologie de l'Université de Montréal, compte pouvoir produire de petites quantités du vaccin d'ici deux à trois semaines.

La nouvelle souche "Angleterre" de virus grippal, souche mutante du virus standard, commence à supplanter la souche Hong Kong, cause de la plupart des cas de grippe dans le monde au cours des dernières années. Les deux souches produisent des symptômes dont la nature et la gravité présentent une très grande analogie au point de vue clinique.

Les études effectuées jusqu'à maintenant par le ministère de la Santé démontrent qu'environ les deux tiers des personnes qui ont reçu un vaccin antigrippal de souche Hong Kong semblent être suffisamment protégées contre la grippe anglaise.

*Suite de la page 2*

depuis l'an dernier, le Canada est devenu membre, cette année, de l'Institut interaméricain des Sciences

agricoles, ce qui porte à huit le nombre d'agences spécialisées ou d'institutions panaméricaines aux activités desquelles le Canada participe pleinement en sa qualité de membre régulier.

**Q.** Le Canada sera l'hôte, en 1973, de la Conférence biennale des premiers ministres du Commonwealth. Selon vous, est-ce que les liens qui unissent les pays membres seront atténués par l'entrée de la Grande-Bretagne au sein du Marché commun?

**R.** Je ne crois pas que cet événement historique ait un effet négatif sur les liens qui unissent les pays membres du Commonwealth. Comme vous l'avez mentionné le Canada sera l'hôte de la prochaine Conférence biennale des premiers ministres du Commonwealth.

L'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun représente pour le Canada une autre occasion de développer et de raffermir ses excellentes relations avec les pays européens.

**Q.** Le commerce constituant le pivot de toute politique étrangère, diriez-vous que le contentieux économique canado-américain reste la principale préoccupation du gouvernement d'Ottawa?

**R.** Comme vous le savez, nos relations avec les États-Unis touchent à de très nombreux domaines d'intérêt national aussi bien qu'international. Ce que vous appelez le "contentieux économique" ne forme donc qu'une question parmi bien d'autres à régler dans le cadre de nos relations mutuelles. Il est évident, toutefois, que nous sommes conscients de l'importance qu'ont nos relations commerciales avec les États-Unis aussi bien en ce qui concerne la politique étrangère du gouvernement qu'en ce qui concerne l'économie canadienne en général. Maintenant que les élections ont eu lieu dans nos deux pays, nous espérons pouvoir reprendre les discussions à ce sujet dans un avenir rapproché.